

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, September 30, 2009 / Le mercredi 30 septembre 2009

1513

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Proclamations

### PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2009-351, I declare that *An Act Respecting the Agricultural Development Board, the New Brunswick Fisheries and Aquaculture Development Board and the Transfer of Responsibility for Financial Assistance Programs*, Chapter 36 of the Acts of New Brunswick, 2009, comes into force September 15, 2009.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on August 27, 2009.

Michael Murphy, Q.C.  
Attorney General

Herménégilde Chiasson  
Lieutenant-Governor

## Proclamations

### PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2009-351, je déclare le 15 septembre 2009 date d'entrée en vigueur de la *Loi concernant la Commission de l'aménagement agricole, le Conseil de développement des pêches et de l'aquaculture du Nouveau-Brunswick et le transfert des responsabilités au titre des programmes d'aide financière*, chapitre 36 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 27 août 2009.

Le procureur général,  
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Herménégilde Chiasson

**PROCLAMATION**

WHEREAS the third session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province was formally opened on the twenty-fifth day of November, 2008;

And WHEREAS the third session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province will reconvene Tuesday, the seventeenth day of November, 2009;

AND WHEREAS I have thought fit to prorogue the third session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province, I hereby issue a Proclamation that the same be prorogued on the seventeenth day of November, 2009 in the forenoon.



Given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton this 2<sup>nd</sup> day of September, in the year of our Lord Two Thousand and Nine, and in the fifty-eighth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Michael Murphy, Q.C.  
Attorney General

Herménégilde Chiasson  
Lieutenant-Governor

**PROCLAMATION**

WHEREAS I have proclaimed that the third session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province be prorogued on the seventeenth day of November, 2009, in the forenoon;

AND WHEREAS I have thought fit to call the fourth session of the fifty-sixth Legislative Assembly of this Province into session, I hereby issue a Proclamation that the same be called to meet on the seventeenth day of November, 2009, at 3:00 in the afternoon.



Given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton this 2<sup>nd</sup> day of September, in the year of our Lord Two Thousand and Nine, and in the fifty-eighth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND OF THE LIEUTENANT-GOVERNOR

Michael Murphy, Q.C.  
Attorney General

Herménégilde Chiasson  
Lieutenant-Governor

---

## Orders in Council

---

**AUGUST 27, 2009**  
**2009-350**

1. Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Ann Marie Wood-Seems, B.B.A., C.A., Fredericton, New Brunswick, as a member of the Municipal Capital Borrowing Board, effective October 1, 2009, in place of W. Douglas Holt.

**PROCLAMATION**

ATTENDU QUE la troisième session de la cinquante-sixième législature de la Province a été convoquée le 25 novembre 2008;

ET ATTENDU QUE la troisième session de la cinquante-sixième législature de la Province reprendra le mardi 17 novembre 2009;

ET ATTENDU QUE j'ai jugé approprié de clore la troisième session de la cinquante-sixième législature de la Province, je proclame par les présentes la clôture de ladite session le 17 novembre 2009, dans la matinée.



Fait sous mon seing et le grand sceau de la province à Fredericton, le 2 septembre 2009, cinquante-huitième année du règne de Sa Majesté.

PAR ORDRE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Le procureur général,  
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Herménégilde Chiasson

**PROCLAMATION**

ATTENDU QUE la troisième session de la cinquante-sixième législature de la Province a été déclarée close le 17 novembre 2009, dans la matinée;

ET ATTENDU QUE j'ai cru approprié de convoquer la quatrième session de la cinquante-sixième législature de la Province, je lance par les présentes une proclamation convoquant l'assemblée législative le 17 novembre 2009, à 15 h.



Fait sous mon seing et le grand sceau de la province à Fredericton, le 2 septembre 2009, cinquante-huitième année du règne de Sa Majesté.

PAR ORDRE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Le procureur général,  
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Herménégilde Chiasson

---

## Décrets en conseil

---

**LE 27 AOÛT 2009**  
**2009-350**

1. En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Ann Marie Wood-Seems, B.B.A., C.A., de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2009, pour remplacer W. Douglas Holt.

2. Under subsection 2(1) of the *Municipal Capital Borrowing Act* and subsection 21(1) of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2007-441 dated November 8, 2007.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**AUGUST 27, 2009**  
**2009-366**

Under paragraph 23(1)(i) and subsection 24(1) of the *University of New Brunswick Act*, Chapter 40 of the Acts of New Brunswick 1984, the Lieutenant-Governor in Council appoints or reappoints, as the case may be, the following persons as members of Board of Governors of the University of New Brunswick, for a term of three years, effective August 27, 2009:

- (a) appoints Janet Holder, Toronto, Ontario;
- (b) appoints Adrienne O'Pray, Moncton, New Brunswick;
- (c) reappoints Brian Baxter, Moncton, New Brunswick; and
- (d) reappoints Roxanne Fairweather, Saint John, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**SEPTEMBER 2, 2009**  
**2009-369**

1. Under subsection 83.1(1) of the *Workers' Compensation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as Worker's Advocates, effective September 2, 2009:

- (a) Guy Dagenais;
- (b) Gisèle Fontaine;
- (c) Lise LeBrun;
- (d) J.P. Raymond Leblanc; and
- (e) Imelda O'Connor.

2. Under subsection 83.2(1) of the *Workers' Compensation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as Employer's Advocates, effective September 2, 2009:

- (a) Tina Bullen;
- (b) Richard Dumont; and
- (c) Bill Ryan.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**SEPTEMBER 2, 2009**  
**2009-370**

1. Under section 60 of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister, appoints the following persons as members of the Licensing Appeal Board, for a term of two years, effective September 2, 2009:

2. En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités* et du paragraphe 21(1) de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2007-441 pris le 8 novembre 2007.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**LE 27 AOÛT 2009**  
**2009-366**

En vertu de l'alinéa 23(1)i) et du paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'Université du Nouveau-Brunswick*, chapitre 40 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1984, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme ou nomme pour un nouveau mandat, selon le cas, les personnes suivantes membres du Conseil des gouverneurs de l'Université du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 27 août 2009 :

- a) nomme Janet Holder, de Toronto (Ontario);
- b) nomme Adrienne O'Pray, de Moncton (Nouveau-Brunswick);
- c) nomme pour un nouveau mandat Brian Baxter, de Moncton (Nouveau-Brunswick); et
- d) nomme pour un nouveau mandat Roxanne Fairweather, de Saint John (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**LE 2 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-369**

1. En vertu du paragraphe 83.1(1) de la *Loi sur les accidents du travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes défenseurs du travailleur, à compter du 2 septembre 2009 :

- a) Guy Dagenais;
- b) Gisèle Fontaine;
- c) Lise LeBrun;
- d) J.P. Raymond Leblanc; et
- e) Imelda O'Connor.

2. En vertu du paragraphe 83.2(1) de la *Loi sur les accidents du travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes défenseurs de l'employeur, à compter du 2 septembre 2009 :

- a) Tina Bullen;
- b) Richard Dumont; et
- c) Bill Ryan.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**LE 2 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-370**

1. En vertu de l'article 60 de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre, nomme les personnes suivantes membres du comité d'appel en matière de permis, pour un mandat de deux ans, à compter du 2 septembre 2009 :

- (a) Joseph LaBelle, Moncton, New Brunswick, under paragraph 60(a);
- (b) J. Rudy Tucker, L'Etete, New Brunswick, under paragraph 60(b); and
- (c) Ronnie Cormier, Grand-Barachois, New Brunswick, under paragraph 60(c).
2. Under section 61 of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister, appoints the following persons as alternate members of the Licensing Appeal Board, for a term of two years, effective September 2, 2009:
- (a) Yvon Chiasson, Fredericton, New Brunswick, under paragraph 61(1)(a);
- (b) Robert J. Allain, Dieppe, New Brunswick, under paragraph 61(1)(b); and
- (c) Gabriella O'Reilly, Quispamsis, New Brunswick, under paragraph 61(1)(c).
3. Under section 62 of the *Seafood Processing Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister, appoints Joseph LaBelle as Chair of the Licensing Appeal Board, for a term of two years, effective September 2, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**SEPTEMBER 2, 2009**  
**2009-387**

Under subsection 10(3) of the *Human Rights Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Human Rights Commission, for a term of three years, effective September 2, 2009:

- (a) Eva Sock, Elsipogtog, New Brunswick;
- (b) Huberte Gautreau, Moncton, New Brunswick; and
- (c) Patrick Barbour, Dalhousie, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**SEPTEMBER 9, 2009**  
**2009-390**

1. Under subsections 19(1) and 19(2) of the *Regional Health Authorities Act* and section 21 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the board of directors of the Regional Health Authority A:

- (a) Adélarde Cormier, Saint-Paul de Kent, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2010;
- (b) Jocelyne Landry, Charlo, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012;
- (c) Verne Savage, Grand Falls, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012; and
- (d) Gloria Sock, Big Cove, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012.

- a) Joseph LaBelle, de Moncton (Nouveau-Brunswick), en vertu de l'alinéa 60a);
- b) J. Rudy Tucker, de L'Etete (Nouveau-Brunswick), en vertu de l'alinéa 60b); et
- c) Ronnie Cormier, de Grand-Barachois (Nouveau-Brunswick), en vertu de l'alinéa 60c).
2. En vertu de l'article 61 de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre, nomme les personnes suivantes membres suppléants du comité d'appel en matière de permis, pour un mandat de deux ans, à compter du 2 septembre 2009 :
- a) Yvon Chiasson, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), en vertu de l'alinéa 61(1)a);
- b) Robert J. Allain, de Dieppe (Nouveau-Brunswick), en vertu de l'alinéa 61(1)b); et
- c) Gabriella O'Reilly, de Quispamsis (Nouveau-Brunswick), en vertu de l'alinéa 61(1)c).
3. En vertu de l'article 62 de la *Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du ministre, nomme Joseph LaBelle président du comité d'appel en matière de permis, pour un mandat de deux ans, à compter du 2 septembre 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**LE 2 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-387**

En vertu du paragraphe 10(3) de la *Loi sur les droits de la personne*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission des droits de la personne, pour un mandat de trois ans, à compter du 2 septembre 2009 :

- a) Eva Sock, d'Elsipogtog (Nouveau-Brunswick);
- b) Huberte Gautreau, de Moncton (Nouveau-Brunswick); et
- c) Patrick Barbour, de Dalhousie (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**LE 9 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-390**

1. En vertu des paragraphes 19(1) et 19(2) de la *Loi sur les régies régionales de la santé* et de l'article 21 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du conseil d'administration de la régie régionale de la santé A :

- a) Adélarde Cormier, de Saint-Paul de Kent (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2010;
- b) Jocelyne Landry, de Charlo (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012;
- c) Verne Savage, de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012; et
- d) Gloria Sock, de Big Cove (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012.

2. Under subsections 19(1) and 19(2) of the *Regional Health Authorities Act* and section 21 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the board of directors of the Regional Health Authority B:

- (a) Rod Borden, Saint John, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012;
- (b) Dr. Natasha Campbell, Moncton, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012;
- (c) Bryana Ganong, Canal, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012; and
- (d) Bruce McCubbin, Saint John, New Brunswick, for a term to expire June 30, 2012.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

---

**SEPTEMBER 9, 2009**  
**2009-391**

Under subsections 27(1) and 27(3) of *An Act Respecting the New Brunswick Association of Dieticians*, Chapter 75 of the Acts of New Brunswick, 1988, the Lieutenant-Governor in Council appoints Mary A. Arsenault, Saint John, New Brunswick, as lay person to the Discipline Committee of the New Brunswick Association of Dieticians, for a term of two years, effective December 1, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

---

**SEPTEMBER 9, 2009**  
**2009-392**

Under subsections 30(1), 30(2) and 30(5) of the *Mental Health Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the Mental Health Review Boards, for a term to expire August 15, 2012:

- (a) Thérèse Roy, Atholville, New Brunswick, as a member of the Mental Health Review Board for the North, Zones 4, 5 and 6; and
- (b) Dr. Farouk Aumeerally, Psychiatrist, Campbellton, New Brunswick, as a member of the Mental Health Review Board for the North, Zones 4, 5 and 6.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

2. En vertu des paragraphes 19(1) et 19(2) de la *Loi sur les régies régionales de la santé* et de l'article 21 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du conseil d'administration de la régie régionale de la santé B :

- a) Rod Borden, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012;
- b) Dr<sup>e</sup> Natasha Campbell, de Moncton (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012;
- c) Bryana Ganong, de Canal (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012; et
- d) Bruce McCubbin, de Saint John (Nouveau-Brunswick), pour un mandat prenant fin le 30 juin 2012.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

---

**LE 9 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-391**

En vertu des paragraphes 27(1) et 27(3) de la *Loi relative à l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick*, chapitre 75 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1988, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Mary A. Arsenault, de Saint John (Nouveau-Brunswick), représentante non professionnelle au comité de discipline de l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans, à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

---

**LE 9 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-392**

En vertu des paragraphes 30(1), 30(2) et 30(5) de la *Loi sur la santé mentale*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres des commissions de recours de la santé mentale, pour un mandat prenant fin le 15 août 2012 :

- a) Thérèse Roy, d'Atholville (Nouveau-Brunswick), à titre de membre de la commission de la santé mentale pour le nord, zones 4, 5 et 6; et
- b) Dr<sup>e</sup> Farouk Aumeerally, psychiatre, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), membre de la commission de recours de la santé mentale pour le nord, zones 4, 5 et 6.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

**SEPTEMBER 9, 2009**  
**2009-393**

Under section 46 of the *Electricity Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as members of the New Brunswick System Operator Board of Directors, for a term of two years, effective October 1, 2009:

- (a) Brian Curry, Grand Bay-Westfield, New Brunswick; and
- (b) Anne Hickey, Saint John, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

**LE 9 SEPTEMBRE 2009**  
**2009-393**

En vertu de l'article 46 de la *Loi sur l'électricité*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes membres du conseil d'administration de l'Exploitant du réseau du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans, à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2009 :

- a) Brian Curry, de Grand Bay-Westfield (Nouveau-Brunswick); et
- b) Anne Hickey, de Saint John (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
646468 NB Ltd.	Fredericton	646468	2009	09	08
646557 NB Inc.	Oromocto	646557	2009	09	03
JusKay Holdings Inc.	Moncton	646584	2009	09	04
Independence Demolition of Canada Inc.	Moncton	646590	2009	09	04
Winer Inc.	Saint John	646591	2009	09	04
Solace Day Spa Ltd.	Saint John	646593	2009	09	04
SOUTHERN EXPOSURE CONSTRUCTION INC.	Fredericton	646595	2009	09	04
Coin Calendar International Inc.	Grand Bay-Westfield	646599	2009	09	04
Sparx Physiotherapy P.C. Inc./Physiothérapie Sparx C.P. Inc.	Dieppe	646601	2009	09	04
Advanced Energy Technologies Inc.	Grand Bay	646603	2009	09	04
GP2R Enterprises Ltd.	Dieppe	646604	2009	09	04
DOWNHOME SHELTERS LTD.	Harvey Comté de York County	646609	2009	09	08
Battex Trucking Inc.	Jacksontown	646610	2009	09	08
Ondiveeran Professional Corporation	Saint John	646613	2009	09	08
Mike Forsythe & Sons Construction Ltd.	Lakeville	646614	2009	09	08
646617 N.-B. Inc.	Bouctouche	646617	2009	09	08
DHT Transport Ltd.	Moncton	646618	2009	09	08
John Theologian Community Inc.	Mann Mountain	646623	2009	09	08
Dr. Musa Professional Corporation	Woodstock	646625	2009	09	08
Molly May Holdings Corporation	Saint John	646628	2009	09	08

RAISE THE ROOF RENOVATIONS LTD.	Quispamsis	646631	2009	09	09
CCNCA SALES LTD.	Rothesay	646638	2009	09	09
JCB Electric & Contracting Ltd.	Moncton	646640	2009	09	09
646641 NB Inc.	Quispamsis	646641	2009	09	09
TURNER LOGISTICS CANADA LTD.	Fredericton	646642	2009	09	10
Alderman Holding Corporation	Saint John	646649	2009	09	10
KPI Pragmatic Consulting Inc.	Smithtown	646652	2009	09	10
646653 N.B. Inc.	Miramichi	646653	2009	09	10
The Cage Night Club Inc.	Riverview	646656	2009	09	10
B TWO ENTERPRISES INC.	Fredericton	646660	2009	09	10
Érablière Dionne Inc.	Saint-Quentin	646661	2009	09	10
MARTIN EXCAVATING LTD.	Saint John	646662	2009	09	10
CENTRE ECO RESTIGOUCHE INC./ RESTIGOUCHE ECO CENTER INC.	Kedgwick Sud / South	646663	2009	09	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
MILCO REALTY INC.	512395	2009	09	08
Maritime Lifts Inc	637118	2009	09	10
DB Holdings Ltd.	637368	2009	09	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CareFusion Canada 302, Inc.	Cardinal Health Canada 302, Inc.	057992	2009	09	08
Shift Energy Inc.	644772 N.B. Inc.	644772	2009	09	08
Copley Corp.	HMX Canada Acquisition Corp.	645440	2009	09	10
CLS Lexi-tech Ltd.	646024 N.B. Inc.	646582	2009	09	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Cairns Investments Limited	F.P.W. INVESTMENTS LIMITED Cairns Investments Limited	Killarney	646568	2009	09	03
646024 N.B. Inc.	Lexi-tech International Inc. 646024 N.B. Inc.	Saint John	646582	2009	09	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
516138 N.B. Inc.	Moncton	A.C. Poirier & Associates Inc.	516138	2009	09	09
CHIPMAN SAWMILL INC./ SCIERIE CHIPMAN INC.	Chipman	PricewaterhouseCoopers Inc.	501116	2009	09	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KTM CANADA INC.	Canada	602561	2008	04	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SERVICE ONE MOBILE STEAMWASH & SANDBLASTING INC.	042891	2009	08	25
500929 N.B. LTD.	500929	2009	08	28
608019 N.B. LTD.	608019	2009	09	04
ZERO COMMISSION.CA INC.	618687	2009	09	09



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Stone 2009 Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	646579	2009	09	03
Buchi Canada Ltd.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646587	2009	09	04
LES DISTRIBUTIONS MONDOUX INC.	Québec / Quebec	Allan Frizzell Rothesay	646611	2009	09	08
ND Graphics Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646612	2009	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Associated Materials Canada Limited	GENTEK BUILDING PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS DE BATIMENT GENTEK LIMITEE	074806	2009	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
SMICO (1990) INC.	Canada	Lynne M. Burnham	073302	2009	09	08	2009	12	06
FINANCIERE EQUIDIM INC./ EQUIDIM FINANCIAL INC.	Québec / Quebec	Darrell J. Stephenson	076987	2009	09	08	2009	12	06
Wellington Warranty Company Inc./ Compagnie de garantie Wellington	Canada	Stephen Robb	077722	2009	09	08	2009	12	06
Copley Apparel Group Limited	Ontario	Walter Vail	617150	2009	09	08	2009	12	06
SCOTTISH & NEWCASTLE IMPORTERS (CANADA) INC./ IMPORTATEURS SCOTTISH & NEWCASTLE (CANADA) INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	620205	2009	09	08	2009	12	06
MICHAEL GRAHAM INVESTMENT SERVICES INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc.	633824	2009	09	08	2009	12	06
IOU CENTRAL INC.	Canada	Steven D. Christie	635140	2009	09	08	2009	12	06

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
LimeGreen Trees Inc.	Saint John	646450	2009	08	27
CENTRE DE CONSTRUCTION, RÉPARATION ET FABRICATION NAVALE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	Bas-Caraquet	646474	2009	09	10
Habitation Saint-Joseph Inc.	Tracadie-Sheila	646597	2009	09	04

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Fredericton Arts Alliance Inc.	613842	2009	09	07

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Blanchard Pro Body Shop Enr.	Yves Blanchard	Village Poirier	643801	2009	09	09
Inertia Fitness	Joel Melanson	Moncton	645850	2009	09	02
High Maintenance Salon	Charlene Strang	Dieppe	646157	2009	09	08
Lavage d'Auto Super	Jean-Philippe Comeau	Beresford	646377	2009	08	24
ÉPIGRAPHE SERVICES LINGUISTIQUES	Maryse Grondin	Edmundston	646419	2009	09	08
Gentek Building Products	Gentek Building Products	Fredericton	646517	2009	09	06
LW Everybody's Outlet Store	Liquidation World Inc.	Fredericton	646533	2009	09	04
CROSSFIT SAINT JOHN	Michael Jackson	Saint John	646565	2009	09	03
FK PHOTOGRAPHY	Faye Kingston	Miramichi	646566	2009	09	03
Marta's Cleaning	Marta Melida Aguirre	Moncton	646570	2009	09	03

TOWN & COUNTRY CAMP PARK	Sussex Drive-In Theatre (2008) Ltd.	Saint John	646572	2009	09	03
TOWN & COUNTRY CAMPARK	Sussex Drive-In Theatre (2008) Ltd.	Saint John	646573	2009	09	03
TOWN & COUNTRY CAMP GROUND	Sussex Drive-In Theatre (2008) Ltd.	Saint John	646574	2009	09	03
YANG CONSTRUCTION	639766 NB Ltd.	Saint John	646575	2009	09	03
The Place To Be Supplement Store	Michael Leo Austin	Florenceville-Bristol	646577	2009	09	03
D & K Auto Service	Donnie Kyle	Upper Coverdale	646592	2009	09	04
TAJA'S PROFESSIONAL GROOMING	Melissa Melanson	Saint John	646600	2009	09	04
Tammy's Little Tots	Tammy Crossman	Penniac	646605	2009	09	04
Fit-in-10	James Talbot	Belledune	646607	2009	09	07
Just Feel Better	Tracy O'Neill	Salisbury	646616	2009	09	08
The Rusty Star	April Belliveau-Corriveau	Campbellton	646624	2009	09	08
Harris Consultation and Photography	Fran Harris	Fredericton	646626	2009	09	08
CLEARVIEW CONSTRUCTION & DESIGN	Terry Collins	Salisbury	646630	2009	09	09
MILLENAIRE HOME	Buquan Miao	Moncton	646654	2009	09	10
Winds of Change -Eco Friendly Clothing Une ère nouvelle -vêtements écologiques	Jill Durepos	Shediac Bridge	646655	2009	09	10
Tracy Friars Consulting	Tracy Friars	Quispamsis	646664	2009	09	10
J. F. McAskill Trucking	Jason F. McAskill	Plaster Rock	646665	2009	09	10
T. L. Jordan Insurance & Financial Services	Terri Jordan	Old Ridge	646666	2009	09	10

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM*****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales***

In relation to the certificate of business name registered on July 15, 2009 under the Act, under the name of "**Thoughtful Creations Gift Basket**", being file #**645767**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name referenced in Item #1 of Form 5 be corrected to read: "**Thoughtful Creations Gift Baskets**".

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 15 juillet 2009 en vertu de la Loi sous le nom de « **Thoughtful Creations Gift Basket** », dont le numéro d'appellation commerciale est **645767**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom de l'appellation commerciale qui apparaît à l'article 1 du formulaire 5 soit corrigé pour qu'il se lise comme suit : « **Thoughtful Creations Gift Baskets** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
FIRESTONE TEXTILES COMPANY	BRIDGESTONE CANADA INC.	Saint John	334410	2009	09	10
ALL LIFT TRUCK TRAINING	Garry Prosser	Saint John	345734	2009	09	06
EAST TECH INFORMATION SERVICES	James Doyle	New Maryland	347361	2009	09	07
Pearson Insurance	Pearson Insurance Ltd.	Sussex	348397	2009	09	08
St. George Insurance	Pearson Insurance Ltd.	St. George	348398	2009	09	08
CHAPMAN LANDSCAPING	Keith B. Chapman	Kinnear Settlement	612479	2009	09	07
SCL Renovations	Carol Robinson Landry	Moncton	612916	2009	09	10
MÉTAUX MICHAUD METALS	Michel Michaud	Campbellton	612921	2009	09	08
Baie Verte Pool & Spa Services	611975 N.B. Ltd.	Baie Verte	613100	2009	08	28
Esthétique Évasion Beauté	Chantal Beaulieu	Kedgwick	613314	2009	09	08
MYSTICAL Therapeutics	Patrick Quann	Miramichi	613641	2009	09	09
Posey's, Patchwork & Pine	Kara Gruchy	Parker Ridge	613920	2009	09	04
THINKPLAY THINKTOYS	EKUL LIMITED	Fredericton	613954	2009	09	10
MIDI CONSTRUCTION	614046 N.B. LTD.	Saint John	614198	2009	09	10
Minglewood Interiors	Scott Blakney	Riverview	614622	2009	09	10
Comstock	COMSTOCK CANADA LTD.	Fredericton	614720	2009	09	10
Bicentennial Adult Residential Care Facility	Gregory P. Hebert	Saint John	616258	2009	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
GENTEK BUILDING PRODUCTS	Burlington	336877	2009	09	06
CARDINAL HEALTH	Saint John	605808	2009	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Month / mois	Day / jour
Inertia Fitness	Moncton	637883	2009	09	02

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick / Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction / Compétence	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Month / mois	Day / jour
Stone 2009 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	646580	2009	09	03

## Municipal Capital Borrowing Act

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Tuesday October 13, 2009, at 2:00 p.m., 2<sup>nd</sup> Floor Conference Room, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	St. Stephen	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Land Purchase	\$791,000
2:15 p.m.	NEPISIGUIT-CHALEUR SOLID WASTE COMMISSION	<b>Environmental Health Services (General)</b>  Service road Surface water control Cells Site Valuation Building Leachate Treatment Methane control <b>TOTAL</b>	  \$11,000 \$17,000 \$295,000 \$320,000 \$430,000 \$494,000 \$1,723,000 <u>\$3,290,000</u>
2:25 p.m.	Shediac	<b>Transportation Services</b> Equipment purchase (Trackless)	\$150,000
2:35 p.m.	Paquetville	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Community Centre renovations	\$167,000

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique - mardi le 13 octobre 2009, à 14 h, salle de conférence au deuxième étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	St. Stephen	<b>Services récréatifs et culturels</b> Achat de terrain	791 000 \$
14 h 15	COMMISSION DES DÉCHETS SOLIDES NEPISIGUIT- CHALEUR	<b>Services d'hygiène environnementale (général)</b>  Chemin de service Contrôle des eaux de surface Cellules Appréciation du site Bâtiment Traitement lixiviat Contrôle des gaz <b>TOTAL</b>	  11 000 \$ 17 000 \$ 295 000 \$ 320 000 \$ 430 000 \$ 494 000 \$ <u>1 723 000 \$</u> <u>3 290 000 \$</u>
14 h 25	Shediac	<b>Services relatifs aux transports</b> Achat d'équipement (Trackless)	150 000 \$
14 h 35	Paquetville	<b>Services récréatifs et culturels</b> Rénovations au Centre de Loisirs	167 000 \$

2:45 p.m.	Sainte-Anne-de-Madawaska	<b>Environmental Health Services</b> Filtration system	\$286,852	14 h 45	Sainte-Anne-de-Madawaska	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Système de filtration	286 852 \$
2:55 p.m.	St. Martins	<b>Environmental Development Services</b> Facility for Ambulance New Brunswick <b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Ice Chiller	\$190,000 \$80,000	14 h 55	St. Martins	<b>Services d'urbanisme</b> Édifice pour Ambulance Nouveau-Brunswick <b>Services récréatifs et culturels</b> Refrigerateur pour patinoire	190 000 \$ 80 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<u>\$270,000</u>			<b>TOTAL</b>	<u>270 000 \$</u>
3:05 p.m.	Saint-Léonard	<b>Transportation Services</b> Street Improvements Municipal Garage	\$178,000 \$250,000	15 h 05	Saint-Léonard	<b>Services relatifs aux transports</b> Améliorations des rues Garage Municipal	178 000 \$ 250 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<u>\$428,000</u>			<b>TOTAL</b>	<u>428 000 \$</u>
3:15 p.m.	Bathurst	<b>Environmental Development Services</b> Acquisition of Main Street Kent Property	\$725,000	15 h 15	Bathurst	<b>Services d'urbanisme</b> Acquisition de la propriété Kent - rue Main	725 000 \$
3:25 p.m.	Greater Shediac Sewerage Commission	<b>Environmental Health Services</b> Scoudouc Road LSD - Sanitary Sewer Extension	\$832,000	15 h 25	Greater Shediac Sewerage Commission	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Extension du système d'égouts sanitaires - DSL de Scoudouc Road	832 000 \$
3:35 p.m.	Edmundston	<b>Transportation Services</b> Improvements to Storm Sewer System <b>Environmental Health Services</b> Improvements to Sewer System	\$1,600,000 \$573,000	15 h 35	Edmundston	<b>Services relatifs aux transports</b> Amélioration du système d'égouts pluviaux <b>Services d'hygiène environnementale</b> Amélioration du réseau d'égouts sanitaires	1 600 000 \$ 573 000 \$
		<b>TOTAL</b>	<u>\$2,173,000</u>			<b>TOTAL</b>	<u>2 173 000 \$</u>
3:45 p.m.	Rothsay	<b>Environmental Health Services</b> Extension of Water Transmission Line	\$1,457,000	15 h 45	Rothsay	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Extension de conduite de transport d'eau	1 457 000 \$
3:55 p.m.	Saint-Antoine	<b>Protective Services</b> Fire truck	\$350,000	15 h 55	Saint-Antoine	<b>Services de protection</b> camion d'incendie	350 000 \$
4:05 p.m.	Bouctouche	<b>Environmental Health Services</b> Renewal of waste water disinfection system and water system upgrade	\$866,000	16 h 05	Bouctouche	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Renouvellement du système de désinfection des eaux usées et amélioration du système d'eau	866 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 453-7128

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.*

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, téléphone : 453-2154, télécopieur : 453-7128

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).*

---

## Department of Public Safety

---

### SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after September 30, 2009:

1998 Suzuki WGN64

**Serial No.** JS2GB31W5143403

**License Plate:** GPP253

**Registered Owner:** Frederick Smith

Vehicle located at 5 Star Towing, Moncton

1993 Honda Civic

**Serial No.** 2HGEJ2247PH009087

**License Plate:** BQI606

**Registered Owner:** Ruth MacTavish

Vehicle located at 5 Star Towing, Moncton

1999 Olds Intrigue

**Serial No.** 1G3WH52H9XF373452

**License Plate:** GIU137

**Registered Owner:** Ralph Mayfield

Vehicle located at 5 Star Towing, Moncton

1992 Dodge Spirit

**Serial No.** 1B3BA4630NF164952

**License Plate:** BHU750

**Registered Owner:** Peter G. Smith

Vehicle located at 5 Star Towing, Moncton

1991 Nissan Pick-Up

**Serial No.** JN6HD16Y2MX410478

**License Plate:** CDZ343

**Registered Owner:** Paula Flynn

Vehicle located at 5 Star Towing, Moncton

1992 Honda Accord

**Serial No.** JHMCB7647NC813379

**License Plate:** BKX937

**Registered Owner:** Jeremy Tobin

Vehicle located at 5 Star Towing, Moncton

1990 GMC Sierra Pick-Up

**Serial No.** 2GTDC14Z1L1501334

**License Plate:** CNW968

**Registered Owner:** Christien Doiron

Vehicle located at Henry's Auto Body Ltd, Shediac

1993 GMC Jimmy

**Serial No.** 1GKDT13W7P2502280

**License Plate:** BRT016

**Registered Owner:** Derek Gagnon

Vehicle located at Henry's Auto Body Ltd, Shediac

---

## Ministère de la Sécurité publique

---

### VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 30 septembre 2009 :

Suzuki WGN64 1998

**Numéro de série :** JS2GB31W5143403

**Numéro d'immatriculation :** GPP253

**Propriétaire immatriculé :** Frederick Smith

Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Moncton

Honda Civic 1993

**Numéro de série :** 2HGEJ2247PH009087

**Numéro d'immatriculation :** BQI606

**Propriétaire immatriculé :** Ruth MacTavish

Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Moncton

Olds Intrigue 1999

**Numéro de série :** 1G3WH52H9XF373452

**Numéro d'immatriculation :** GIU137

**Propriétaire immatriculé :** Ralph Mayfield

Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Moncton

Dodge Spirit 1992

**Numéro de série :** 1B3BA4630NF164952

**Numéro d'immatriculation :** BHU750

**Propriétaire immatriculé :** Peter G. Smith

Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Moncton

Camionnette Nissan 1991

**Numéro de série :** N6HD16Y2MX410478

**Numéro d'immatriculation :** CDZ343

**Propriétaire immatriculé :** Paula Flynn

Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Moncton

Honda Accord 1992

**Numéro de série :** HMCB7647NC813379

**Numéro d'immatriculation :** BKX937

**Propriétaire immatriculé :** Jeremy Tobin

Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Moncton

Camionnette GMC Sierra 1990

**Numéro de série :** 2GTDC14Z1L1501334

**Numéro d'immatriculation :** CNW968

**Propriétaire immatriculé :** Christien Doiron

Véhicule se trouvant actuellement chez Henry's Auto Body Ltd, Shediac

GMC Jimmy 1993

**Numéro de série :** 1GKDT13W7P2502280

**Numéro d'immatriculation :** BRT016

**Propriétaire immatriculé :** Derek Gagnon

Véhicule se trouvant actuellement chez Henry's Auto Body Ltd, Shediac

1993 Pontiac Transport Van  
**Serial No.** 1GMDU06L0PT229290  
**License Plate:** 557QDA-QC  
**Registered Owner:** Bernard Malenfant  
 Vehicle located at Gerard Caissie Auto Body & Towing,  
 Grande-Digue  
 1994 Chrysler Intrepid  
**Serial No.** 1C3HH46T5RF329702  
**License Plate:** BRH688  
**Registered Owner:** Jeremy McCaffery and  
 Sally McCaffery  
 Vehicle located at Gerard Caissie Auto Body & Towing,  
 Grande-Digue  
 1991 Ford Escort  
**Serial No.** 1FABP15J9MW313066  
**License Plate:** BMH182  
**Registered Owner:** Shanon Stewart  
 Vehicle located at Gerard Caissie Auto Body & Towing,  
 Grande-Digue  
 1993 Ford Taurus  
**Serial No.** 1FACP5241PG310302  
**License Plate:** GGN437  
**Registered Owner:** Donavon S. Levi  
 Vehicle located at Gerard Caissie Auto Body & Towing,  
 Grande-Digue  
 1983 Honda ATC  
**Serial No.** JH3TB0515DC286850  
**License Plate:** XH3135  
**Registered Owner:** Lucie L. DesPres  
 Vehicle located at Gerard Caissie Auto Body & Towing,  
 Grande-Digue

1998 Chev Pick-Up  
**Serial No.** 1GCEK19M9WE226853  
**License Plate:** CHP263  
**Registered Owner:** Alvin W. Levi  
 Vehicle located at Upper Rexton Auto, Upper Rexton

2000 Oldsmobile Alero  
**Serial No.** 1G3NL52E1YC417883  
**License Plate:** Unplated-NS  
**Registered Owner:** Carole Bruce and Todd Angevine  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1996 GMC Sierra Pick-Up  
**Serial No.** 1GTEC14W3TZ539438  
**License Plate:** CKP990  
**Registered Owner:** William Moore  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1995 Chev Monte Carlo  
**Serial No.** 2G1WW12M9S9142069  
**License Plate:** GIO307  
**Registered Owner:** Travis James Fulton  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Fourgonnette Pontiac Transport 1993  
**Numéro de série :** 1GMDU06L0PT229290  
**Numéro d'immatriculation :** 557QDA-QC  
**Propriétaire immatriculé :** Bernard Malenfant  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Gerard Caissie Auto  
 Body & Towing, Grande-Digue  
 Chrysler Intrepid 1994  
**Numéro de série :** 1C3HH46T5RF329702  
**Numéro d'immatriculation :** BRH688  
**Propriétaire immatriculé :** Jeremy McCaffery and Sally  
 McCaffery  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Gerard Caissie Auto  
 Body & Towing, Grande-Digue  
 Ford Escort 1991  
**Numéro de série :** 1FABP15J9MW313066  
**Numéro d'immatriculation :** BMH182  
**Propriétaire immatriculé :** Shanon Stewart  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Gerard Caissie Auto  
 Body & Towing, Grande-Digue  
 Ford Taurus 1993  
**Numéro de série :** 1FACP5241PG310302  
**Numéro d'immatriculation :** GGN437  
**Propriétaire immatriculé :** Donavon S. Levi  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Gerard Caissie Auto  
 Body & Towing, Grande-Digue  
 Honda VTC 1983  
**Numéro de série :** JH3TB0515DC286850  
**Numéro d'immatriculation :** XH3135  
**Propriétaire immatriculé :** Lucie L. DesPres  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Gerard Caissie Auto  
 Body & Towing, Grande-Digue

Camionnette Chev 1998  
**Numéro de série :** 1GCEK19M9WE226853  
**Numéro d'immatriculation :** CHP263  
**Propriétaire immatriculé :** Alvin W Levi  
 Véhicule se trouvant actuellement chez Upper Rexton Auto,  
 Upper Rexton

Oldsmobile Alero 2000  
**Numéro de série :** 1G3NL52E1YC417883  
**Numéro d'immatriculation :** Non-immatriculé - (N.-É.)  
**Propriétaire immatriculé :** Carole Bruce et Todd Angevine  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Re-  
 recovery Ltd, Quispamsis  
 Camionnette GMC Sierra 1996  
**Numéro de série :** 1GTEC14W3TZ539438  
**Numéro d'immatriculation :** CKP990  
**Propriétaire immatriculé :** William Moore  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Re-  
 recovery Ltd, Quispamsis  
 Chev Monte Carlo 1995  
**Numéro de série :** 2G1WW12M9S9142069  
**Numéro d'immatriculation :** GIO307  
**Propriétaire immatriculé :** Travis James Fulton  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Re-  
 recovery Ltd, Quispamsis



1997 Buick LeSabre  
**Serial No.** 1G4HR52K1V417166  
**License Plate:** GSF760  
**Registered Owner:** Francis H. Dow  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1997 Chrysler Intrepid  
**Serial No.** 2C3HH46T7VH608108  
**License Plate:** BUI007  
**Registered Owner:** Gregory J. Boudreau  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1997 Ford Contour  
**Serial No.** 1FALP65L2VK109902  
**License Plate:** BVL600  
**Registered Owner:** Fred Carter  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2002 Nissan Sentra  
**Serial No.** 3N1CB51D62L630202  
**License Plate:** GFS836  
**Registered Owner:** Shirley Nowe  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1996 Pontiac Sunfire  
**Serial No.** 1G2JB1244T7534848  
**License Plate:** BZP857  
**Registered Owner:** Cindy Marie Dean  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1999 Honda ATV  
**Serial No.** NB101827  
**License Plate:** XN1648  
**Registered Owner:** Andrew James Malcolm  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2002 Volvo S80  
**Serial No.** YV1TS91D621269124  
**License Plate:** GSH185  
**Registered Owner:** Michael Doyle  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1995 McLean Horse Trailer  
**Serial No.** MCL0005495PT21159  
**License Plate:** TDR428  
**Registered Owner:** Kenneth Fram  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1978 Yamaha 125 MS  
**Serial No.** 2A6032785  
**License Plate:** YEZ14  
**Registered Owner:** Ryan David Lockhart  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Buick LeSabre 1997  
**Numéro de série :** 1G4HR52K1V417166  
**Numéro d'immatriculation :** GSF760  
**Propriétaire immatriculé :** Francis H. Dow  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Chrysler Intrepid 1997  
**Numéro de série :** 2C3HH46T7VH608108  
**Numéro d'immatriculation :** BUI007  
**Propriétaire immatriculé :** Gregory J. Boudreau  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Ford Contour 1997  
**Numéro de série :** 1FALP65L2VK109902  
**Numéro d'immatriculation :** BVL600  
**Propriétaire immatriculé :** Fred Carter  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Nissan Sentra 2002  
**Numéro de série :** 3N1CB51D62L630202  
**Numéro d'immatriculation :** GFS836  
**Propriétaire immatriculé :** Shirley Nowe  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Pontiac Sunfire 1996  
**Numéro de série :** 1G2JB1244T7534848  
**Numéro d'immatriculation :** BZP857  
**Propriétaire immatriculé :** Cindy Marie Dean  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Honda VTT 1999  
**Numéro de série :** NB101827  
**Numéro d'immatriculation :** XN1648  
**Propriétaire immatriculé :** Andrew James Malcolm  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Volvo S80 2002  
**Numéro de série :** YV1TS91D621269124  
**Numéro d'immatriculation :** GSH185  
**Propriétaire immatriculé :** Michael Doyle  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Van à chevaux, McLean 1995  
**Numéro de série :** MCL0005495PT21159  
**Numéro d'immatriculation :** TDR428  
**Propriétaire immatriculé :** Kenneth Fram  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Motocyclette Yamaha 125 1978  
**Numéro de série :** 2A6032785  
**Numéro d'immatriculation :** YEZ14  
**Propriétaire immatriculé :** Ryan David Lockhart  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1998 Chrysler Intrepid  
**Serial No.** 2C3HH46R0WH105803  
**License Plate:** GSY134  
**Registered Owner:** Dwayne Edward Kay  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1999 Hyundai Accent  
**Serial No.** KMHVD23N7XU419782  
**License Plate:** BZL155  
**Registered Owner:** Sean M. P. Cook  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1999 Toyota Camry  
**Serial No.** JT2BG22K0X0348477  
**License Plate:** GVV207  
**Registered Owner:** Abdulhalim S. Alismael  
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Chrysler Intrepid 1998  
**Numéro de série :** 2C3HH46R0WH105803  
**Numéro d'immatriculation :** GSY134  
**Propriétaire immatriculé :** Dwayne Edward Kay  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis  
 Hyundai Accent 1999  
**Numéro de série :** KMHVD23N7XU419782  
**Numéro d'immatriculation :** BZL155  
**Propriétaire immatriculé :** Sean M. P. Cook  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis  
 Toyota Camry 1999  
**Numéro de série :** JT2BG22K0X0348477  
**Numéro d'immatriculation :** GVV207  
**Propriétaire immatriculé :** Abdulhalim S. Alismael  
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

---

## Service New Brunswick

---

**Public notice of change of registered name  
 under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001,  
 ss.9(1.1) of the acts of New Brunswick, 1987**

Previous Registered Name: Christian Robert James,  
 MacKenzie  
 New Registered Name: Christian Francis James Carr  
 Address: 224 Douglas Avenue  
 Fredericton, NB E3A 2P2  
 Date Granted: September 10, 2009

Previous Registered Name: Anthony Robert Joseph,  
 Bergeron  
 New Registered Name: Anthony Robert Forest  
 Address: 3-791 Manawagonish Road  
 Saint John, NB E2M 3W9  
 Date Granted: September 14, 2009

Previous Registered Name: Guy Arseneault  
 New Registered Name: Sascha Konietzko  
 Address: 1421 Main Street  
 Moncton, NB E1E 1E9  
 Date Granted: September 21, 2009

**Josée Dubé**  
**Registrar General of Vital Statistics**

---

## Services Nouveau-Brunswick

---

**Avis public de changement de noms enregistrés en  
 application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du  
 Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)**

Ancien nom enregistré : Christian Robert James,  
 MacKenzie  
 Nouveau nom enregistré : Christian Francis James Carr  
 Adresse : 224, avenue Douglas  
 Fredericton (N.-B.) E3A 2P2  
 Date d'accueil de la demande : Le 10 septembre 2009

Ancien nom enregistré : Anthony Robert Joseph,  
 Bergeron  
 Nouveau nom enregistré : Anthony Robert Forest  
 Adresse : 3-791, chemin Manawagonish  
 Saint John (N.-B.) E2M 3W9  
 Date d'accueil de la demande : Le 14 septembre 2009

Ancien nom enregistré : Guy Arseneault  
 Nouveau nom enregistré : Sascha Konietzko  
 Adresse : 1421, rue Main  
 Moncton (N.-B.) E1E 1E9  
 Date d'accueil de la demande : Le 21 septembre 2009

**Josée Dubé**  
**Registraire générale des statistiques  
 de l'état civil**

## Department of Supply and Services

### NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties “as is, where is”:

#### KINGS COUNTY

Vacant land located on Cliff Street, Quispamsis, N.B., consisting of approximately seven four five (745) sq. m., (8,019 sq. ft.). PID 30094460; PAN 05101063. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on December 23, 2008, as Number 26656885. An estimated value of \$1,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0078** on all communications.

Vacant land located on Cliff Street, Quispamsis, N.B., consisting of approximately three seven two (372) sq. m., (4,004 sq. ft.). PID 00230219; PAN 05103552. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on December 23, 2008, as Number 26656927. An estimated value of \$675 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0079** on all communications.

Vacant land located on Menzies Settlement Road, Central Greenwich, N.B., consisting of approximately zero point four three (0.43) ha., (1.08 ac.). PID 138305; PAN 1059303. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on October 16, 2007, as Number 24650252. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0080** on all communications.

Vacant land located on Belleisle Shore Road, Kars, N.B., consisting of approximately three six seven nine (3,679) sq. m., (39,601 sq. ft.). PID 145169; PAN 1068548. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on November 30, 2007, as Number 24903636. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0081** on all communications.

Vacant land located on St. George Street, Sussex, N.B., consisting of approximately eight one (81) sq. m., (876 sq. ft.). PID 30036990; PAN 4808272. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on November 30, 2007, as Number 24903735. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0082** on all communications.

Vacant land located on Route 10, Roachville, N.B., consisting of approximately three point five six (3.56) ha., (8.82 ac.). PID 00486076; PAN 01036193. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on January 16, 2009, as Number 26728874. An estimated value of \$17,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0083** on all communications.

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

### AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants « dans l'état où ils se trouvent » :

#### COMTÉ DE KINGS

Terrain vacant situé sur la rue Cliff, Quispamsis (N.-B.), d'une superficie d'environ sept quatre cinq (745) mètres carrés (8 019 pieds carrés). NID 30094460; n° de compte 05101063. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 23 décembre 2008, sous le numéro 26656885. La valeur estimée du bien est de 1,300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0078** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Cliff, Quispamsis (N.-B.), d'une superficie d'environ trois sept deux (372) mètres carrés (4 004 pieds carrés). NID 00230219; n° de compte 05103552. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 23 décembre 2008, sous le numéro 26656927. La valeur estimée du bien est de 675 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0079** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Menzies Settlement, Central Greenwich (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre trois (0,43) hectare (1,08 acres). NID 138305; n° de compte 1059303. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 16 octobre 2007, sous le numéro 24650252. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0080** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Belleisle Shore, Kars (N.-B.), d'une superficie d'environ trois six sept neuf (3 679) mètres carrés (39 601 pieds carrés). NID 145169; n° de compte 1068548. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 30 novembre 2007, sous le numéro 24903636. La valeur estimée du bien est de 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0081** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue St. George, Sussex (N.-B.), d'une superficie d'environ huit un (81) mètres carrés (876 pieds carrés). NID 30036990; n° de compte 4808272. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 30 novembre 2007, sous le numéro 24903735. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0082** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 10, Roachville (N.-B.), d'une superficie d'environ trois virgule cinq six (3,56) hectares (8,82 acres). NID 00486076; n° de compte 01036193. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 16 janvier 2009, sous le numéro 26728874. La valeur estimée du bien est de 17 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0083** dans toutes les communications.

Vacant land located on Lake Road, Penobscuis, N.B., consisting of approximately two two point two nine (22.29) ha., (55.08 ac.). PID 30214886; PAN 5493818. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on August 11, 2005, as Number 20754462. An estimated value of \$28,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0084** on all communications.

Vacant land located off Park Road and Route 114, Penobscuis, N.B., consisting of approximately two point seven five (2.75) ha., (6.81 ac.). PID 134734; PAN 1050888. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on March 1, 2005, as Number 19919845. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0085** on all communications.

Vacant land located on Fundy Park Road, Penobscuis, N.B., consisting of approximately one three four five (1,345) sq. m., (14,482 sq. ft.). PID 30095566 & 00128355; PAN 01044895. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Kings County Registry Office on December 8, 2008, as Number 26580770. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0086** on all communications.

#### QUEENS COUNTY

Vacant land located on Killam Lane (off Union Street), Minto, N.B., consisting of approximately five seven five (575) sq. m., (6,189 sq. ft.). PID 45173820; PAN 964157. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on April 18, 2007, as Number 23695910. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0087** on all communications.

Vacant land located at 28 Wheeler Lane, Minto, N.B., consisting of approximately two seven eight five (2,785) sq. m., (29,974 sq. ft.). PID 45148905; PAN 00967414. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on December 9, 2008, as Number 26589060. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0088** on all communications.

Vacant land located off Route 690, Newcastle Creek, N.B., consisting of approximately zero point eight two (0.82) ha., (2.05 ac.). PID 45109022; PAN 00951918. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on December 29, 2008, as Number 26663824. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0089** on all communications.

Property located at 392 Main Street, Chipman, N.B., consisting of approximately six nine six (696) sq. m., (7,500 sq. ft.) along with a house in poor condition. PID 45075405; PAN 1021300. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office

Terrain vacant situé sur le chemin Lake, Penobscuis (N.-B.), d'une superficie d'environ deux deux virgule deux neuf (22,29) hectares (55,08 acres). NID 30214886; n° de compte 5493818. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 11 août 2005, sous le numéro 20754462. La valeur estimée du bien est de 28 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0084** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait du chemin Park et route 114, Penobscuis (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule sept cinq (2,75) hectares (6,81 acres). NID 134734; n° de compte 1050888. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 1<sup>er</sup> mars 2005, sous le numéro 19919845. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0085** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Fundy Park, Penobscuis (N.-B.), d'une superficie d'environ un trois quatre cinq (1 345) mètres carrés (14 482 pieds carrés). NID 30095566 & 00128355; n° de compte 01044895. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings, le 8 décembre 2008, sous le numéro 26580770. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0086** dans toutes les communications.

#### COMTÉ DE QUEENS

Terrain vacant situé sur l'allée Killam (en retrait de la rue Union), Minto (N.-B.), d'une superficie d'environ cinq sept cinq (575) mètres carrés (6 189 pieds carrés). NID 45173820; n° de compte 964157. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens, le 18 avril 2007, sous le numéro 23695910. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0087** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 28, allée Wheeler, Minto (N.-B.), d'une superficie d'environ deux sept huit cinq (2 785) mètres carrés (29 974 pieds carrés). NID 45148905; n° de compte 00967414. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens, le 9 décembre 2008, sous le numéro 26589060. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0088** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait de la route 690, Newcastle Creek (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule huit deux (0,82) hectare (2,05 acres). NID 45109022; n° de compte 00951918. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens, le 29 décembre 2008, sous le numéro 26663824. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire éventuel devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0089** dans toutes les communications.

Bien situé au 392, rue Main, Chipman (N.-B.), d'une superficie d'environ six neuf six (696) mètres carrés (7 500 pieds carrés), comprenant une maison en mauvais état. NID 45075405; n° de compte 1021300. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'en-

on June 11, 2008, as Number 25673220. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0090** on all communications.

Vacant land located on Route 10, Pennlyn, N.B., consisting of approximately zero point eight nine (0.89) ha., (2.20 ac.). PID 45043791; PAN 4001773. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on April 18, 2007, as Number 23695902. An estimated value of \$11,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0091** on all communications.

Vacant land located on Route 10, Cumberland Bay, N.B., consisting of approximately three point two three (3.23) ha., (7.98 ac.). PID 45043205; PAN 00981971. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on December 29, 2008, as Number 26663717. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0092** on all communications.

Property located at 1041 Route 102, Upper Gagetown, N.B., consisting of approximately four zero four (404) sq. m., (4,356 sq. ft.) along with a dilapidated house. PID 45046596; PAN 985886. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Queens County Registry Office on May 19, 2009, as Number 27164764. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0093** on all communications.

## SAINT JOHN COUNTY

Vacant land located at 53 McLeod Road, Saint John, N.B., consisting of approximately four one eight (418) sq. m., (4,500 sq. ft.). PID 335398; PAN 1565003. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on December 7, 2007, as Number 24934730. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0094** on all communications.

Vacant land located at 497 Main Street, Saint John, N.B., consisting of approximately two five zero (250) sq. m., (2,691 sq. ft.). PID 370734; PAN 1649514. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23690812. An estimated value of \$4,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0095** on all communications.

Vacant land located at 828 Lorneville Road, Saint John, N.B., consisting of approximately zero point four four (0.44) ha., (1.11 ac.). PID 00285874; PAN 01498890. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23690283. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0096** on all communications.

registrement du comté de Queens, le 11 juin 2008, sous le numéro 25673220. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0090** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 10, Pennlyn (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule huit neuf (0,89) hectare (2,20 acres). NID 45043791; n° de compte 4001773. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens, le 18 avril 2007, sous le numéro 23695902. La valeur estimée du bien est de 11 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0091** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 10, Cumberland Bay (N.-B.), d'une superficie d'environ trois virgule deux trois (3,23) hectares (7,98 acres). NID 45043205; n° de compte 00981971. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens, le 29 décembre 2008, sous le numéro 26663717. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0092** dans toutes les communications.

Bien situé au 1041, route 102, Upper Gagetown (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre zéro quatre (404) mètres carrés (4 356 pieds carrés), comprenant une maison délabrée. NID 45046596; n° de compte 985886. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens, le 19 mai 2009, sous le numéro 27164764. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0093** dans toutes les communications.

## COMTÉ DE SAINT JOHN

Terrain vacant situé au 53, chemin McLeod, Saint John (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre un huit (418) mètres carrés (4 500 pieds carrés). NID 335398; n° de compte 1565003. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John, le 7 décembre 2007, sous le numéro 24934730. La valeur estimée du bien est de 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0094** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 497, rue Main, Saint John (N.-B.), d'une superficie d'environ deux cinq zéro (250) mètres carrés (2 691 pieds carrés). NID 370734; n° de compte 1649514. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John, le 17 avril 2007, sous le numéro 23690812. La valeur estimée du bien est de 4 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0095** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 828, chemin Lorneville, Saint John (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre quatre (0,44) hectare (1,11 acres). NID 00285874; n° de compte 01498890. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John, le 17 avril 2007, sous le numéro 23690283. La valeur estimée du bien est de 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0096** dans toutes les communications.

Vacant land located at 284 Acamac Beach Road, Saint John, N.B., consisting of approximately two nine two (292) sq. m., (3,145 sq. ft.). PID 288720; PAN 1502495. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Saint John County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23690291. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No.10-L0097** on all communications.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L00\_\_\_\_\_**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L00\_\_\_\_\_**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 19, 2009**.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 19, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

Terrain vacant situé au 284, chemin Acamac Beach, Saint John (N.-B.), d’une superficie d’environ deux neuf deux (292) mètres carrés (3 145 pieds carrés). NID 288720; n° de compte 1502495. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Saint John, le 17 avril 2007, sous le numéro 23690291. La valeur estimée du bien est de 3 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0097** dans toutes les communications.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L00\_\_\_\_\_** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « Ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l’offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L00\_\_\_\_\_** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 19 octobre 2009**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 19 octobre 2009**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
DR E. J. DOHERTY**

### NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties “as is, where is”:

#### CHARLOTTE COUNTY

Vacant land located off of Lynnfield Road, Lynnfield, N.B., consisting of approximately two zero point six seven (20.67) ha., (51.07 ac.). PID 15040405; PAN 05657276. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on November 10, 2008, as Number 26446758. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$6,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0098** on all communications.

Vacant land located on Church Street Extension, St. Stephen, N.B., consisting of approximately nine zero seven (907) sq. m. (9,763 sq. ft.). PID 1258755; PAN 1389732. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on June 11, 2008, as Number 25673170. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0099** on all communications.

Vacant land located on Wilsons Beach Road, Wilsons Beach, N.B., consisting of approximately nine two nine (929) sq. m. (10,000 sq. ft.). PID 1203736; PAN 1312167. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on November 30, 2007, as Number 24901051. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0100** on all communications.

Vacant land located on Harbour Heights Drive, Campobello, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha. (1.00 ac.). PID 15042419; PAN 3728518. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on November 30, 2007, as Number 24901309. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0101** on all communications.

Vacant land located on Hill Road, Grand Manan, N.B., consisting of approximately two three four one (2,341) sq. m. (25,199 sq. ft.). PID 15005747; PAN 1429231. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on June 11, 2008, as Number 25673238. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0102** on all communications.

#### SUNBURY COUNTY

Vacant land located off of Maplewood Drive, Rusagonis, N.B., consisting of approximately zero point four three (0.43) ha., (1.06 ac.). PID 60039211; PAN 787759. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Sunbury County Registry Office on April 18, 2007, as Number 23695878. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0103** on all communications.

### AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants « dans l'état où ils se trouvent » :

#### COMTÉ DE CHARLOTTE

Terrain vacant situé en retrait du chemin Lynnfield, Lynnfield (N.-B.), d'une superficie d'environ deux zéro virgule six sept (20,67) hectares (51,07 acres). NID 15040405; n° de compte 05657276. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte, le 10 novembre 2008, sous le numéro 26446758. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 6 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0098** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le prolongement de la rue Church, St. Stephen (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf zéro sept (907) mètres carrés (9 763 pieds carrés). NID 1258755; n° de compte 1389732. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte, le 11 juin 2008, sous le numéro 25673170. La valeur estimée du bien est de 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0099** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Wilsons Beach, Wilsons Beach (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf deux neuf (929) mètres carrés (10 000 pieds carrés). NID 1203736; n° de compte 1312167. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte, le 30 novembre 2007, sous le numéro 24901051. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0100** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la promenade Harbour Heights, Campobello (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 15042419; n° de compte 3728518. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte, le 30 novembre 2007, sous le numéro 24901309. La valeur estimée du bien est de 4 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0101** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Hill, Grand Manan (N.-B.), d'une superficie d'environ deux trois quatre un (2 341) mètres carrés (25 199 pieds carrés). NID 15005747; n° de compte 1429231. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte, le 11 juin 2008, sous le numéro 25673238. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0102** dans toutes les communications.

#### COMTÉ DE SUNBURY

Terrain vacant situé en retrait de la promenade Maplewood, Rusagonis (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre trois (0,43) hectare (1,06 acres). NID 60039211; n° de compte 787759. Renseignements d'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury, le 18 avril 2007, sous le numéro 23695878. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur estimée du bien est de 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0103** dans toutes les communications.

Vacant land located on New Road, Geary, N.B., consisting of approximately nine seven five (975) sq. m., (10,495 sq. ft.). PID 60048394; PAN 794413. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Sunbury County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19914846. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0104** on all communications.

Vacant land located on Boyne Road, Juvenile Settlement, N.B., consisting of approximately four six four (464) sq. m., (4,995 sq. ft.). PID 60066446; PAN 00817538. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Sunbury County Registry Office on January 9, 2009, as Number 26700048. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0105** on all communications.

### YORK COUNTY

Vacant land located on Napadogan B Street, Napadogan, N.B., consisting of approximately nine one five (915) sq. m., (9,849 sq. ft.). PID 75145912; PAN 736368. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23690861. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0106** on all communications.

Vacant land located on Route 8, Taymouth, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40 ha.), (1.00 ac.). PID 1519701; PAN 4228252. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on April 17, 2007, as Number 23690820. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0108** on all communications.

Vacant land located on Tay Falls Road South, Tay Falls, N.B., consisting of approximately two zero zero zero (2,000) sq. m., (21,528 sq. ft.). PID 75120428; PAN 00697679. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on January 8, 2009, as Number 26694969. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0109** on all communications.

Property located at 20 Lake Avenue, McAdam, N.B., consisting of approximately one six two nine (1,629 sq. m.), (17,534 sq. ft.) along with a two storey house in poor condition. PID 75249656, 1530328 & 75024703; PAN 560563. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on January 24, 2008, as Number 25117921. An estimated value of \$10,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0110** on all communications.

### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L00**\_\_\_\_\_”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.

Terrain vacant situé sur le chemin New, Geary (N.-B.), d’une superficie d’environ neuf sept cinq (975) mètres carrés (10 495 pieds carrés). NID 60048394; n° de compte 794413. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Sunbury, le 28 février 2005, sous le numéro 19914846. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0104** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Boyne, Juvenile Settlement (N.-B.), d’une superficie d’environ quatre six quatre (464) mètres carrés (4 995 pieds carrés). NID 60066446; n° de compte 00817538. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Sunbury, le 9 janvier 2009, sous le numéro 26700048. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0105** dans toutes les communications.

### COMTÉ DE YORK

Terrain vacant situé sur la rue Napadogan B, Napadogan (N.-B.), d’une superficie d’environ neuf un cinq (915) mètres carrés (9 849 pieds carrés). NID 75145912; n° de compte 736368. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York, le 17 avril 2007, sous le numéro 23690861. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0106** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 8, Taymouth (N.-B.), d’une superficie d’environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 1519701; n° de compte 4228252. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York, le 17 avril 2007, sous le numéro 23690820. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0108** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Tay Falls South, Tay Falls (N.-B.), d’une superficie d’environ deux zéro zéro (2 000) mètres carrés (21 528 pieds carrés). NID 75120428; n° de compte 00697679. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York, le 8 janvier 2009, sous le numéro 26694969. La valeur estimée du bien est à 1 200 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0109** dans toutes les communications.

Bien situé au 200, avenue Lake, McAdam (N.-B.), d’une superficie d’environ un six deux neuf (1 629) mètres carrés (17 534 pieds carrés), comprenant une maison de deux étages en mauvais état. NID 75249656, 1530328 et 75024703; n° de compte 560563. Renseignements d’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York, le 24 janvier 2008, sous le numéro 25117921. La valeur estimée du bien est de 10 000 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0110** dans toutes les communications.

### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L00** \_\_\_\_\_ ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.



- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick in the amount of 10% ( in Canadian Currency) of the total bid.

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L00\_\_\_**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 19, 2009**.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 19, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**NOTICE OF SALE FOR REMOVAL**  
**Surplus Camp**  
**Off Popple Road, Indian Falls Depot**  
**Northumberland County, N.B.**

The Province of New Brunswick, wishes to sell for removal the following asset “as is, where is”:

Two storey camp located off Popple Road (off Route 430), Indian Falls Depot, N.B., being approximately 6.10 m × 4.88 m (20.00 ft. × 16.00 ft.). For inspection, contact Natural Resources’ Bathurst office at 506-547-2080. An estimated value of \$700 has been placed on this asset. Refer to **Tender No. 10-L0113** on all communications.

- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « Ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l’offre totale.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L00\_\_\_** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 19 octobre 2009**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 19 octobre**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT**  
**ET DES SERVICES,**  
**DR E. J. DOHERTY**

**AVIS DE VENTE ET D’ENLÈVEMENT**  
**Camp excédentaire**  
**En retrait du chemin Popple, Indian Falls Depot**  
**Comté de Northumberland (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l’état où il se trouve » :

Camp de deux étages situé en retrait du chemin Popple (en retrait de la route 430), Indian Falls Depot (N.-B.), d’une dimension d’environ 6,10 mètres × 4,88 mètres (20 pieds × 16 pieds). Pour l’inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Ressources naturelles de Bathurst au 506-547-2080. La valeur estimée du bien est de 700 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 10-L0113** dans toutes les communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0113**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L0113**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 26, 2009.**

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$500, payable to “Minister of Finance”**. All debris resulting from the removal of the asset must be disposed of properly. The clean-up deposit will be refunded once the site has been cleaned and leveled to the satisfaction of the Minister of Natural Resources.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **30 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 30 days.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 26, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L0113** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L0113** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 26 octobre 2009.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**. Le **sous-sol doit être enfoncé et rempli de gravier, et l’emplacement nivelé**. Tous les débris provenant de l’enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’emplacement aura été nettoyé et nivelé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles.

L’acheteur devra se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bien.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L’acheteur aura **30 jours**, à compter de la date de l’acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n’aurait pas été enlevé du terrain après 30 jours.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 26 octobre 2009**, au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
DR E. J. DOHERTY**

**FOR SALE**  
**Former L'Étoile du Nord School**  
**10643 Route 113**  
**Miscou**  
**Gloucester County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate “as is, where is”:

Former L'Étoile du Nord School located at 10643 Route 113, Miscou, N.B., consisting of approximately six point nine seven (6.97) ha., (17.22 ac.), improved with a one storey brick building, containing approximately (1,836.26 sq. m.), (19,765 sq. ft.). PID 20181764; PAN 03029883. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 12, 2009, as Number 27139873. For inspection please contact the Department of Supply and Services' Bathurst Office at 506-547-2061. An estimated value of \$25,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0114** on all communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0114**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L0114**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 19, 2009.**

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 19, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As **the successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

**À VENDRE**  
**Ancienne école L'Étoile du Nord**  
**10643, route 113**  
**Miscou**  
**Comté de Gloucester (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l'état où il se trouve » :

Ancien bien de l'école L'Étoile du Nord, situé au 10643, route 113, Miscou (N.-B.), d'une superficie d'environ six virgule neuf sept (6,97) hectares (17,22 acres), comprenant un bâtiment en brique d'un étage, d'environ (1 836,26 mètres carrés) (19 765 pieds carrés). NID 20181764; n° de compte 03029883. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester, le 12 mai 2009, sous le numéro 27139873. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l'Approvisionnement et des Services de Bathurst au 506-547-2061. La valeur estimée du bien est à 25 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres numéro 10-L0114** dans toutes les communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 10-L0114** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 10-L0114** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 19 octobre 2009.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 19 octobre 2009**, au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme **le dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT  
 ET DES SERVICES,  
 DR E. J. DOHERTY**

---

## Notices of Sale

---

### PROVINCE OF NEW BRUNSWICK COUNTY OF GLOUCESTER

**TO: NATACHA GIONET**, of Bas-Caraquet, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagee;

#### AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

**Freehold property** situate at Bas-Caraquet, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**, First Mortgagee.

Sale on **October 8, 2009, at 10:00 a.m.**, local time, at the Municipal Building of the Town of Caraquet, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, Solicitor for **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**

---

## Avis de vente

---

### PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK COMTÉ DE GLOUCESTER

**DESTINATAIRES : NATACHA GIONET**, débiteur hypothécaire, de Bas-Caraquet, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick;

#### ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

**Bien en tenure libre** situé à Bas-Caraquet, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**, première créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **8 octobre 2009, à 10 h** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la Ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, avocat de la **Caisse Populaire de la Péninsule Ltée**

---

**TO: JOSEPH HERMEL CORMIER** and **MARIE ANNA GAETANE MORIN CORMIER**, of 5 Martin Street, Sainte-Anne-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagee;

**AND TO: TORONTO-DOMINION BANK**, c/o Wilbur & Wilbur, 706B Coverdale Road, Riverview, New Brunswick E1B 3L1, Judgment Creditor;

#### AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 35090158, situate, lying and being at 74 Principale Street, Sainte-Anne-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 14<sup>th</sup> day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick.

See advertisement in *Le Madawaska*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

---

**DESTINATAIRES : JOSEPH HERMEL CORMIER** et **MARIE ANNA GAETANE MORIN CORMIER**, du 5, rue Martin, Sainte-Anne-de-Madawaska, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

**LA BANQUE TORONTO-DOMINION**, a/s du cabinet Wilbur & Wilbur, 706B, chemin Coverdale, Riverview (Nouveau-Brunswick) E1B 3L1, créancière sur jugement;

#### ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre, dont le NID est 35090158, situés au 74, rue Principale, Sainte-Anne-de-Madawaska, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 14 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice situé au 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 4<sup>th</sup> day of September, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

**VICTORY SPORTS & FITNESS INC.**, of 1 Allan Street, Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagee;

**AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale under the terms of the mortgage registered in the Land Titles Office for the District of New Brunswick on March 5, 2003 as Number 15908446 and under the *Property Act* R.S.N.B., c.P-19, as amended. Freehold property at 1 Allan Street, Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and identified by Property Account Number **02747577** and by **PID 40119018**.

Notice of Sale given by the present holder of the mortgage, the **CBDC NORTHUMBERLAND INC. (Formerly NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.)**.

Sale on **Thursday, November 5, 2009**, at 11:00 a.m., local time, at or near the main entrance to the Miramichi Law Courts, Northumberland County Court House, located at 673 King George Highway, in the City of Miramichi, County of Northumberland and Province of New Brunswick.

**SEE ADVERTISEMENT IN THE MIRAMICHI LEADER.**

**D. ELLEN COOK, Q.C., SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CBDC NORTHUMBERLAND INC. (Formerly NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.)**, Mortgagee and Holder of the Mortgage

**TO: BIO WIND CANADA LTD.**, of 68 Mazerolle Street, Saint-Léonard-Parent, New Brunswick, Mortgagees;

**AND TO: ROYAL BANK OF CANADA**, 504 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, E1C 1E6, Mortgagee;

**AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at Route 2, Saint-Léonard, New Brunswick, in the County of Madawaska, Parish of Saint-Léonard and Province of New Brunswick, also known as PID #35329994.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 4 septembre 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

**VICTORY SPORTS & FITNESS INC.**, du 1, rue Allan, Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 5 mars 2003 au bureau de l'enregistrement foncier du Nouveau-Brunswick, sous le numéro 15908446, et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., c. P-19. Biens en tenure libre situés au 1, rue Allan, Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro de compte est **02747577** et le **NID, 40119018**.

Avis de vente donné par le titulaire actuel de l'hypothèque, **CBDC NORTHUMBERLAND INC. (Autrefois NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.)**.

La vente aura lieu le **jeudi 5 novembre 2009**, à 11 h, heure locale, dans l'entrée principale du palais de justice de Miramichi, ou tout près, situé au 673, route King George, ville de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

**VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE MIRAMICHI LEADER.**

**D. ELLEN COOK, C.R., AVOCATE DU CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE, CBDC NORTHUMBERLAND INC. (Autrefois NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC.)**, créancier hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

**DESTINATAIRES : BIO WIND CANADA LTD.**, du 68, rue Mazerolle, Saint-Léonard-Parent (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

**LA BANQUE ROYALE DU CANADA**, du 504, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E6, créancière hypothécaire;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés route 2, Saint-Léonard, comté de Madawaska, paroisse de Saint-Léonard, province du Nouveau-Brunswick, également connus sous le NID 35329994.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 10<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the County of Madawaska Registry Office in Edmundston, 219-121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Joseph Ronald Roy, of 92 Barribeau Road, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 92 Barribeau Road, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by GRD Realty Plus Ltd., holder of the first mortgage.

Sale on the 12<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the City Hall in Moncton, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, GRD Realty Plus Ltd.

TO: **ROBERT DONALD PLEADWELL**, of 628 Route 118, Gray Rapids, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 40356594 and 40031189, situate, lying and being at 628 Route 118, Gray Rapids, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 29<sup>th</sup> day of October, 2009, at 11:00 a.m., at the County Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick.

See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 4<sup>th</sup> day of September, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

La vente aura lieu le 10 novembre 2009, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Madawaska à Edmundston, 219-121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Joseph Ronald Roy, du 92, chemin Barribeau, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 92, chemin Barribeau, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par GRD Realty Plus Ltd., titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 novembre 2009, à 11 h, à l'hôtel de ville situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, GRD Realty Plus Ltd.

DESTINATAIRES : **ROBERT DONALD PLEADWELL**, du 628, route 118, Gray Rapids, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre, dont les numéros d'identification sont 40356594 et 40031189, situés au 628, route 118, Gray Rapids, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 octobre 2009, à 11 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 4 septembre 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

**JOHN MARK DAIGLE and SHERRI LEE DAIGLE, Mortgagors;**  
**CANADA REVENUE AGENCY, Judgment Creditor;**

**AND TO ALL OTHERS to whom it may otherwise concern.** Freehold premises situate, lying and being at **9 Lise Street, Richibucto**, County of Kent and Province of New Brunswick, having property identification number **25141623**. Notice of Sale given by Gary Rodney Warren and Shirley Yvonne Warren, holder of the first mortgage. Sale on the **3<sup>rd</sup> day of November, 2009, at 10:30 a.m.**, at the lobby of Service New Brunswick, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in *L'ÉTOILE*.

**Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagees, Gary Rodney Warren and Shirley Yvonne Warren**

TO: Sharon Anne Delodder, of 822 Des Dallaire Road, Sainte-Marie-de-Kent, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 822 Des Dallaire Road, Sainte-Marie-de-Kent, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 6<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Bouctouche, 211 Irving Boulevard, Bouctouche, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: Michael Reginald Chase, of 375 Lerwick Road, Tilley, in the County of Victoria and Province of New Brunswick; and Tammy Darlene Chase, of 375 Lerwick Road, Tilley, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagors;

AND TO: Household Realty Corporation Limited, 385 Broadway Boulevard, Grand Falls, New Brunswick, E3Z 2K5, Judgment Creditor;

AND TO: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 375 Lerwick Road, Tilley, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 12<sup>th</sup> day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Grand Falls, 131 Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Victoria Star*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

**JOHN MARK DAIGLE et SHERRI LEE DAIGLE, débiteurs hypothécaires originaires;**  
**AGENCE DU REVENU DU CANADA, créancière sur jugement;**  
**ET TOUT AUTRE intéressé éventuel.**

Lieux en tenure libre situés au **9, rue Lise, Richibucto**, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, dont le numéro d'identification est **25141623**. Avis de vente donné par Gary Rodney Warren et Shirley Yvonne Warren, titulaires de la première hypothèque. La vente aura lieu le **3 novembre 2009, à 10 h 30**, dans le foyer du centre de Services Nouveau-Brunswick, situé au 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'ÉTOILE*.

**Yves J. Robichaud, avocat des créanciers hypothécaires, Gary Rodney Warren et Shirley Yvonne Warren**

DESTINATAIRES : Sharon Anne Delodder, du 822, chemin des Dallaire, Sainte-Marie-de-Kent, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

ET tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 822, chemin des Dallaire, Sainte-Marie-de-Kent, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 6 novembre 2009, à 11 h, à l'hôtel de ville de Bouctouche, 211, boulevard Irving, Bouctouche (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : Michael Reginald Chase, du 375, chemin Lerwick, Tilley, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et Tammy Darlene Chase, du 375, chemin Lerwick, Tilley, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Household Realty Corporation Limited, 385, boulevard Broadway, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick) E3Z 2K5, créancier sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 375, chemin Lerwick, Tilley, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 novembre 2009, à 11 h, à l'hôtel de ville de Grand-Sault, 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Victoria Star*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.



The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-102**

under the

**EXPROPRIATION ACT**

*Filed September 22, 2009*

**1 Form 2 of New Brunswick Regulation 84-16 under the Expropriation Act is amended**

*(a) in section 3 by striking out “295 St. Pierre Boulevard West, P.O. Box 297, Caraquet, N.B., E0B 1K0” and substituting “246 J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, N.B., E8S 1P9”;*

*(b) by repealing section 4 and substituting the following:*

**4** Unless the Lieutenant-Governor in Council orders otherwise under subsection 10(2) of the *Expropriation Act*, a hearing under the provisions of that Act will be held upon the filing of objections.

**2 Form 3 of the Regulation is amended**

*(a) in section 2 by striking out “295 St. Pierre Boulevard West, P.O. Box 297, Caraquet, N.B., E0B 1K0” and substituting “246 J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, N.B., E8S 1P9”;*

*(b) by repealing section 3 and substituting the following:*

**3** Unless the Lieutenant-Governor in Council orders otherwise under subsection 10(2) of the *Expropriation Act*, a hearing under the provisions of that Act will be held upon the filing of objections.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-102**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'EXPROPRIATION**

*Déposé le 22 septembre 2009*

**1 La formule 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-16 pris en vertu de la Loi sur l'expropriation est modifiée**

*a) à l'article 3, par la suppression de « 295 boulevard St-Pierre ouest, c.p. 297, Caraquet, N.-B., E0B 1K0 » et son remplacement par « 246, boulevard J.-D.-Gauthier, Shippagan (Nouveau-Brunswick) E8S 1P9 »;*

*b) par l'abrogation de l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :*

**4** Après le dépôt des oppositions, une audience aura lieu conformément à la *Loi sur l'expropriation*, à moins que le lieutenant-gouverneur en conseil n'en décrète autrement en vertu du paragraphe 10(2) de cette loi.

**2 La formule 3 du Règlement est modifiée**

*a) à l'article 2, par la suppression de « 295 boulevard St-Pierre ouest, c.p. 297, Caraquet, N.-B., E0B 1K0 » et son remplacement par « 246, boulevard J.-D.-Gauthier, Shippagan (Nouveau-Brunswick) E8S 1P9 »;*

*b) par l'abrogation de l'article 3 et son remplacement par ce qui suit :*

**3** Après le dépôt des oppositions, une audience aura lieu conformément à la *Loi sur l'expropriation*, à moins que le lieutenant-gouverneur en conseil n'en décrète autrement en vertu du paragraphe 10(2) de cette loi.

**3 Form 4 of the Regulation is amended**

(a) in section 3 by striking out “295 St. Pierre Boulevard West, P.O. Box 297, Caraquet, N.B., E0B 1K0” and substituting “246 J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, N.B., E8S 1P9”;

(b) by repealing section 4 and substituting the following:

4 Unless the Lieutenant-Governor in Council orders otherwise under subsection 10(2) of the *Expropriation Act*, a hearing under the provisions of that Act will be held upon the filing of objections.

**4 Form 5 of the Regulation is amended**

(a) in section 2 by striking out “295 St. Pierre Boulevard West, P.O. Box 297, Caraquet, N.B., E0B 1K0” and substituting “246 J.D. Gauthier Boulevard, Shippagan, N.B., E8S 1P9”;

(b) by repealing section 3 and substituting the following:

3 Unless the Lieutenant-Governor in Council orders otherwise under subsection 10(2) of the *Expropriation Act*, a hearing under the provisions of that Act will be held upon the filing of objections.

**3 La formule 4 du Règlement est modifiée**

a) à l'article 3, par la suppression de « 295 boulevard St-Pierre ouest, c.p. 297, Caraquet, N.-B., E0B 1K0 » et son remplacement par « 246, boulevard J.-D.-Gauthier, Shippagan (Nouveau-Brunswick) E8S 1P9 »;

b) par l'abrogation de l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :

4 Après le dépôt des oppositions, une audience aura lieu conformément à la *Loi sur l'expropriation*, à moins que le lieutenant-gouverneur en conseil n'en décrète autrement en vertu du paragraphe 10(2) de cette loi.

**4 La formule 5 du Règlement est modifiée**

a) à l'article 2, par la suppression de « 295 boulevard St-Pierre ouest, c.p. 297, Caraquet, N.-B., E0B 1K0 » et son remplacement par « 246, boulevard J.-D.-Gauthier, Shippagan (Nouveau-Brunswick) E8S 1P9 »;

b) par l'abrogation de l'article 3 et son remplacement par ce qui suit :

3 Après le dépôt des oppositions, une audience aura lieu conformément à la *Loi sur l'expropriation*, à moins que le lieutenant-gouverneur en conseil n'en décrète autrement en vertu du paragraphe 10(2) de cette loi.